Urschrift - Originale

MARKTGEMEINDE NEUMARKT
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI EGNA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Vizesekretariat | Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN | LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **03.11.2026** del

REG. NR.

583

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
C.V.E. CENTRO VERIFICHE EUROPEE S.R.L. Via A. Chiampan, 34 – 36045 Lonigo (VI) Codice fiscale e P. IVA: 03226330243 Gesamtbetrag/Importo totale 11.935,25 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
PERIODISCHE ÜBERPRÜFUNG DER ERDUNGS- UND BLITZSCHUTZANLAGEN IN DEN GEMEINDEEIGENEN GEBÄUDEN - ZEITRAUM 2024-2028 - LIQUIDIERUNG DER RECHNUNG FÜR DIE 2. ÜBERPRÜFUNG CIG B1E2D12FA2	**VERIFICHE PERIODICHE DEGLI IMPIANTI ELETTRICI DI MESSA A TERRA E DISPOSITIVI DI PROTEZIONE CONTRO LE SCARICHE ATMOSFERICHE NEGLI EDIFICI DI PROPRIETÀ DEL COMUNE - PERIODO 2024-2028 - LIQUIDAZIONE FATTURA 2° SERIE VERIFICHE CIG B1E2D12FA2**

Mit Entscheid Nr. 344 vom 11.07.2024 wurde die Durchführung der periodischen Überprüfung aller Erdungs- sowie Blitzschutzanlagen in den gemeindeeigenen Liegenschaften von Neumarkt und Laag, für den Zeitraum 2024-2028 an das befähigte Unternehmen C.V.E. Centro Verifiche Europee Srl, mit Sitz in Lonigo (VI), für eine Gesamtausgabe von 48.907,36 Euro, MwSt. inbegriffen, anvertraut.

Mit Entscheid Nr. 601 vom 18.12.2024 wurde dem oben genannten Unternehmen den Betrag von 11.209,85 Euro MwSt. inbegriffen, für die erste Rei-

Con determina n. 344 del 11.07.2024 è stata affidata l'effettuazione delle verifiche periodiche di tutti gli impianti di messa a terra e di protezione dalle scariche atmosferiche negli edifici di Egna e Laghetti di proprietà del Comune, per il periodo 2024-2028, all'impresa certificata C.V.E. Centro Verifiche Europee Srl, con sede a Lonigo (VI), per una spesa complessiva di 48.907,36 Euro, IVA compresa.

Con determina n. 601 del 18.12.2024 è stato liquidato alla sopra citata impresa l'importo di 1.209,85 Euro, IVA inclusa, per la prima serie di verifiche ef-

he von Prüfungen, die im November 2024 durchgeführt wurden, ausgezahlt;

fettuate nel mese di novembre 2024;

Die zweite Prüfungsreihe wurde von dem oben genannten Unternehmen im Oktober 2026 durchgeführt.

La seconda serie di verifiche è stata effettuata dalla sopra nominata impresa nel mese di ottobre 2026.

Das Unternehmen C.V.E. Centro Verifiche Europee Srl, mit Sitz in Lonigo (VI) hat am 27.10.2026 die Rechnung Nr. 6326/2024 betreffend den geleisteten Dienst, im Betrag von 9.872,00 Euro zuzüglich 22% MwSt., gleich 2.063,25 Euro, insgesamt somit 11.935,25 Euro, eingereicht.

L'impresa C.V.E. Centro Verifiche Europee Srl, con sede a Lonigo (VI) ha presentato in data 27.10.2026 la fattura n. 6326/2026, relativa al servizio reso, nell'importo di 9.872,00 Euro più IVA al 22% pari a 2.063,25 Euro, complessivamente quindi 11.935,25 Euro.

Die Anzahl der berechneten Eingriffe entspricht jener der überprüften Anlagen, und es wurden die vereinbarten Preise angewandt.

Il numero degli interventi fatturati corrisponde agli impianti verificati, e sono stati applicati i prezzi pattuiti.

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, vom 02.10.2026 ist das oben genannte Unternehmen gegenüber NISF und Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle in Ordnung; das Dokument ist bis 30.01.2027 gültig.

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line di data 02.10.2026 l'impresa sopra citata risulta regolare nei confronti di INPS e INAIL; il documento è valido fino al 30.01.2027.

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

determina

1. an das Unternehmen C.V.E. Centro Verifiche Europee Srl, mit Sitz in Lonigo (VI), den Gesamtbetrag von 11.935,25 Euro MwSt. inbegriffen, für die im Monat Oktober 2026 durchgeführte Überprüfung aller Erdungs- sowie Blitzschutzanlagen der gemeindeeigenen Liegenschaften von Neumarkt und Laag, auszuzahlen;

1. di liquidare all'impresa C.V.E. Centro Verifiche Europee Srl, con sede a Lonigo (VI) l'importo complessivo di 11.935,25 Euro, IVA inclusa, per le verifiche effettuate nel mese di ottobre 2026 sugli impianti di messa a terra e di protezione dalle scariche atmosferiche degli edifici di Egna e Laghetti di proprietà del Comune;

2. die Unterlagen an den Finanzdienst weiterzuleiten, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

2. di inoltrare la documentazione al servizio finanziario il quale predispone gli atti per il pagamento.

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	p8KyfYFPPKUbyU3Y0UulGM8Wm-WZ7JqrHuR+Cn/wEEjg= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	LfH4dXPPy98H4DVbYlh3Zr7PMyeEDTV-Nj3Cy4mh3M9M= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile